

GEMEINDE ALGUND

I-39022 ALGUND (BZ)
Hans-Gamper-Platz 1
www.algund.eu

GEMEINDESEKRETARIAT



COMUNE DI LAGUNDO

I-39022 LAGUNDO (BZ)
Piazza Hans Gamper 1
www.lagundo.eu

UFFICIO SEGRETERIA

ANORDNUNG

ORDINANZA

Nr. 4/SK/2023

DER BÜRGERMEISTER

IL SINDACO

Regelung der Öffnungszeiten und des Parteienverkehrs im Rathaus

Regolamentazione degli orari di apertura e dell'accesso agli uffici comunali

Vorausgeschickt,

Premesso,

dass derzeit in der Gemeinde Algund folgende
Öffnungszeiten gelten:

- Montag – Donnerstag
08:30 – 12:00 Uhr
- Dienstag und Donnerstag
14:30 – 16:30 Uhr
(nur demografische Ämter)
- Freitag
08:30 – 12:30 Uhr

che nel comune di Lagundo sono attualmente in
vigore i seguenti orari di apertura:

- Lunedì – Giovedì
08:30 – 12:00
- Martedì e Giovedì
14.30 – 16.30
(solo gli uffici demografici)
- Venerdì
08:30 – 12:30

dass eine Konzentration des Zuganges zu den
Gemeindeämtern ohne Termin auf den Vormittag
aus folgenden Gründen zweckmäßig erscheint:

che pare opportuno concentrare l'accesso del
pubblico agli uffici comunali senza
appuntamento al mattino per i seguenti motivi:

- Eine einheitliche Regelung der
Öffnungszeiten fördert die Effizienz, da, auch
wenn die Öffnungszeiten am Nachmittag bis
auf die demografischen Dienste beschränkt
waren, die Öffnungszeiten nicht
ausschließlich nur für die demografischen
Dienste in Anspruch genommen wurden.
- Insbesondere aufgrund der sich geänderten
Personalsituation in den demografischen
Diensten erscheint es nach Aussprache mit
den Mitarbeitern besagter Dienste sinnvoll,
die Öffnungszeiten auf den Vormittag zu
konzentrieren, um den Arbeitserfordernissen
und nicht zuletzt auch den Bedürfnissen der
Bürger besser gerecht werden können.
- Abgesehen davon werden viele Dienste
zusehends digital oder nach
Terminvereinbarung (wie das Ausstellen von
Identitätskarten) abgewickelt, weshalb
Öffnungszeiten zwischen 14:30 und 16:30
nicht mehr zeitgemäß erscheinen, zumal sie
den Bedürfnissen der Bürger nur bedingt
- Una regolamentazione uniforme degli orari
di apertura favorisce l'efficienza perché,
anche se gli orari di apertura pomeridiani
erano limitati ai servizi demografici, gli orari
di apertura non venivano utilizzati
esclusivamente per i servizi demografici.
- In particolare, tenuto conto dell'evoluzione
della situazione del personale nei servizi
demografici, sembra opportuno, dopo aver
discusso la questione con il personale di tali
servizi, concentrare gli orari di apertura al
mattino per meglio rispondere alle esigenze
di lavoro, come anche alle esigenze dei
cittadini.
- Inoltre, molti servizi sono sempre più gestiti
digitalmente o su appuntamento (come il
rilascio delle carte d'identità), motivo per cui
gli orari di apertura tra le 14:30 e le 16:30
non sembrano più adeguati, anche perché
rispondono solo in misura limitata alle
esigenze dei cittadini.

gerecht werden.

- In den demografischen Diensten soll in Zukunft anstelle des Parteienverkehrs am Nachmittag (bisher Dienstag und Donnerstag von 14:30 bis 16:30) außerhalb der Öffnungszeiten auf Terminvereinbarungen während der regulären Arbeitszeit (auch an Nachmittagen) zurückgegriffen werden, was Wartezeiten entgegenwirkt bei gleichzeitiger Steigerung der Arbeitseffektivität und Kundenzufriedenheit.
- In futuro, i servizi demografici, al posto dell'apertura pomeridiana (finora il martedì e il giovedì dalle 14:30 alle 16:30), si avvarranno di appuntamenti fuori dall'orario di apertura durante il normale orario di lavoro (anche il pomeriggio), al fine di ridurre i tempi di attesa e di aumentare l'efficienza del lavoro e la soddisfazione dei clienti.

nach Einsichtnahme,

in Artikel 60 des Regionalgesetzes vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol“;

in Artikel 109 des Regionalgesetzes vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol“ welcher vorsieht, dass der Parteienverkehr mit Maßnahme des Bürgermeisters nach Anhören des Gemeindeausschusses unter Berücksichtigung der Notwendigkeit festgesetzt wird, die Amtsstunden mit den Erfordernissen der Bürger in Einklang zu bringen;

in die geltende Satzung der Gemeinde Algund;

ORDNET AN

- 1) Die Öffnungszeiten für den Zugang zu den Gemeindeämtern ab 01.08.2023 bis auf Widerruf wie folgt festzulegen:
 - Montag – Donnerstag
08:30 – 12:00 Uhr
 - Freitag
08:30 – 12:30 Uhr
- 2) Den Bürgern wird auf jeden Fall empfohlen, mit den Ämtern Termine zu vereinbaren.
- 3) Die Ämter werden aufgefordert, Termine innerhalb der regulären Arbeitszeiten und somit während der Öffnungszeiten wie auch außerhalb der Öffnungszeiten (auch an Nachmittagen) zu vereinbaren, wobei sichergestellt werden soll, dass etwaige Wartezeiten möglichst gering gehalten werden.
- 4) Sämtliche Anordnungen, welche mit gegenständlicher Maßnahme unvereinbar sind, werden hiermit widerrufen.

visti,

l'articolo 60 della Legge Regionale del 03.05.2018 n. 2 “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige”;

l'articolo 109 della Legge Regionale del 03.05.2018 n. 2 “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige”, il quale dispone che l'articolazione dell'orario di apertura al pubblico è stabilita con provvedimento del Sindaco sentita la Giunta comunale tenendo conto dell'esigenza di armonizzare l'orario di servizio con la domanda dell'utenza;

Il vigente statuto del Comune di Lagundo,

ORDINA

- 1) Di stabilire gli orari di apertura al pubblico per l'accesso agli uffici comunali fino a revoca come segue:
 - Lunedì – Giovedì
08:30 – 12:00
 - Venerdì
08:30 – 12:30
- 2) In ogni caso, si consiglia ai cittadini di prendere appuntamento con gli uffici.
- 3) Gli uffici sono incoraggiati a fissare appuntamenti entro il normale orario di lavoro e quindi sia durante l'orario di apertura che al di fuori di esso (compresi i pomeriggi), assicurando che i tempi di attesa siano ridotti al minimo.
- 4) Tutte le ordinanze incompatibili con la presente misura sono revocate.

5) Die Veröffentlichung dieser Anordnung an der digitalen Amtstafel und auf der Internetseite dieser Gemeinde.

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung auf der digitalen Amtstafel bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltunggerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

5) La pubblicazione di questa ordinanza all'albo digitale e sul sito internet di questo Comune.

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. entro 60 giorni dalla sua pubblicazione sull'albo pretorio digitale.

DER BÜRGERMEISTER-IL SINDACO

Ulrich Gamper

(digital unterzeichnetes Dokument / documento firmato digitalmente)